

Lessons in Science Communication: Theory, Skills, and Practice

《科技传播教程：
理论、技能与实操》

第八课时



科技知识的中国文化语境传播



上海科普
Shanghai Science
Popularization



»»» 文化与科技的双重奏-课程回顾与导入

- 从文字到图像

回顾与过渡

01

上节课：科技信息可视化

02

本节课：科技知识的中国文化语境传播

03

从形式设计到文化适应

案例导入

- 传统文化元素起到了什么作用？
- 提问：这段视频有何特点？传统文化元素起到了什么作用？

https://mbd.baidu.com/newspage/data/videoland?nid=sv_576710797156451309&sourceFrom=qmj

科技传播不仅是内容的传递，更是文化的交流



- 引言： "科学没有国界，但科学家有祖国" —— 巴斯德

科学知识需要适应特定文化语境

01

传统智慧与现代科学可以相互启发

03

文化元素可以增强科技传播效果

02

本课时内容

- 传统文化资源盘点
- 融合传播的方法与模式
- 融合传播的平衡艺术



科技知识的中国文化语境传播

- 人物图标
- 中国文化语境的特点及影响
- 中国科技传播的文化适应策略
- 案例分析与启示

传统文化与现代科技的融合传播



中医药文化的科技传播理论基础

- 人物图标
- 中医药知识体系的特点与传播挑战
- 中医药科技传播的理论基础
- 中医药科技传播的策略方法

01



科技知识的中国文化语境传播



▶▶▶ 中国文化语境的核心特征



01

整体性思维与关联思维传统：

- "天人合一"的整体性宇宙观
- 注重事物之间的关联性和互动关系
- 部分与整体的有机联系

02

实用主义与经验主义倾向：

- 重视知识的实际应用价值
- 强调经验积累和实践检验
- "不求甚解"的务实传统

03

"天人合一"的哲学观念：

- 自然与人类的和谐统一
- 追求人与自然的协调共生
- 科学探索与道德伦理的统

04

和谐共生的价值取向：

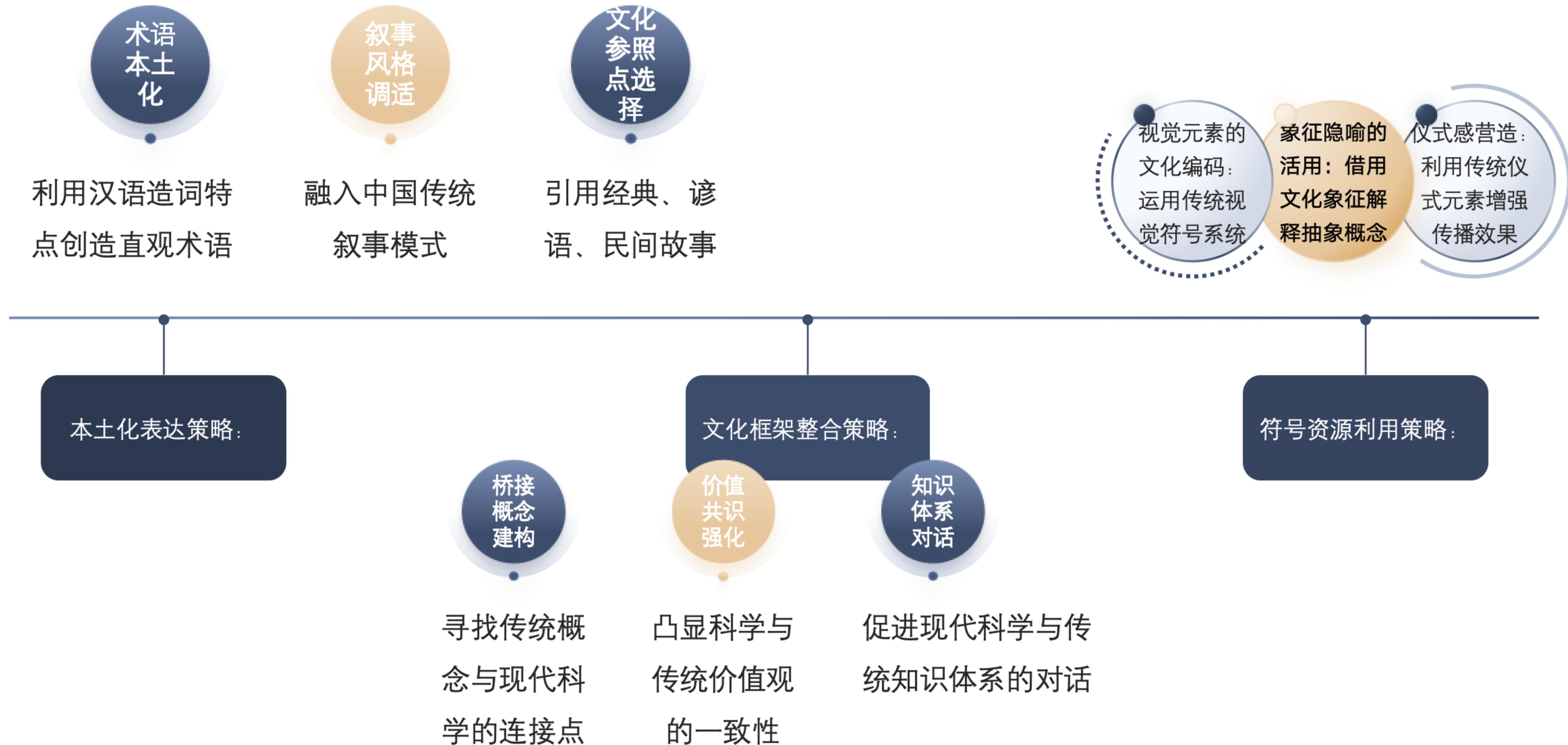
- 中庸之道与矛盾的统一
- 追求社会和谐与人际和谐
- 避免极端对立的思维方式

05

语言表达的含蓄性与意象性：

- 重视言外之意和弦外之音
- 善用比喻、象征和典故
- 追求意境而非精确描述

➡➡➡ 中国科技传播的文化适应策略



>>> 案例分析：文化语境传播



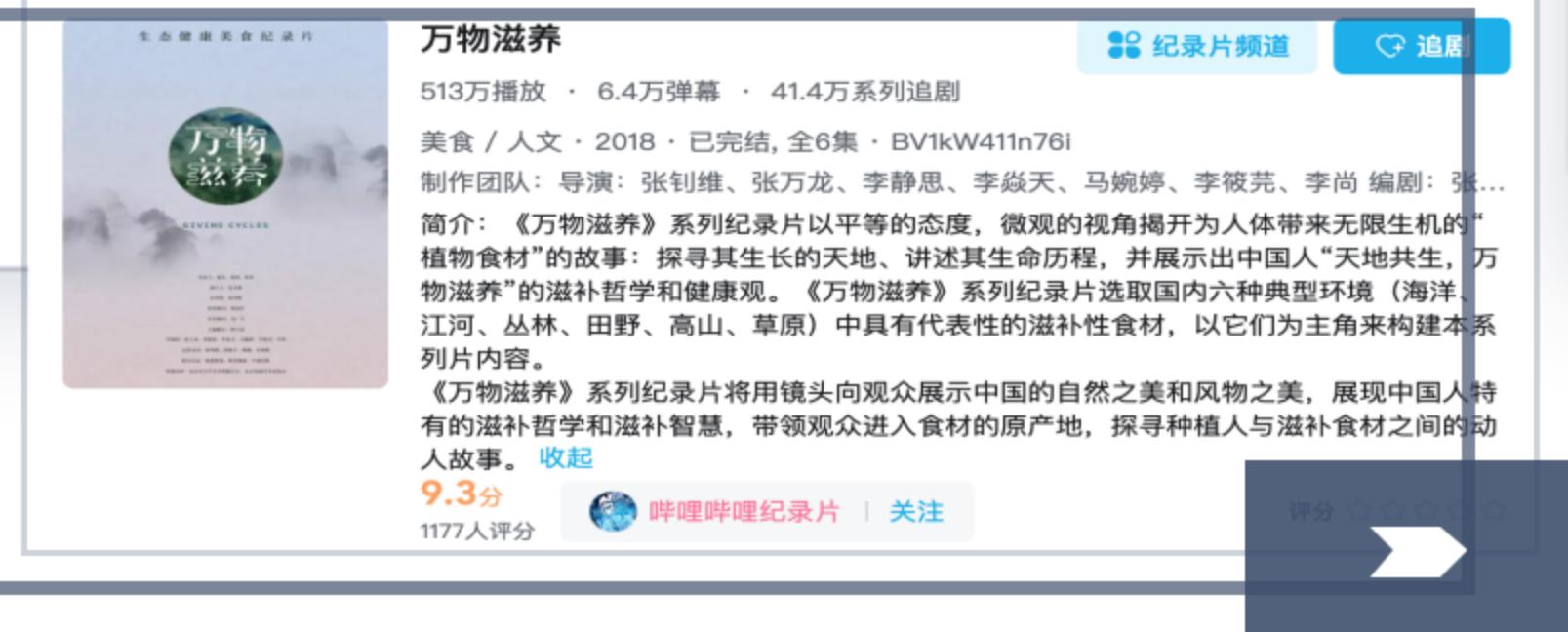
01

案例展示：

《科学与中国》系列纪录片片段

《万物滋养》科普读物节选

中国科学院科普视频片段



02

分析要点：

如何将抽象科学概念与中国传统文化元素连接

叙事手法如何体现中国文化特色

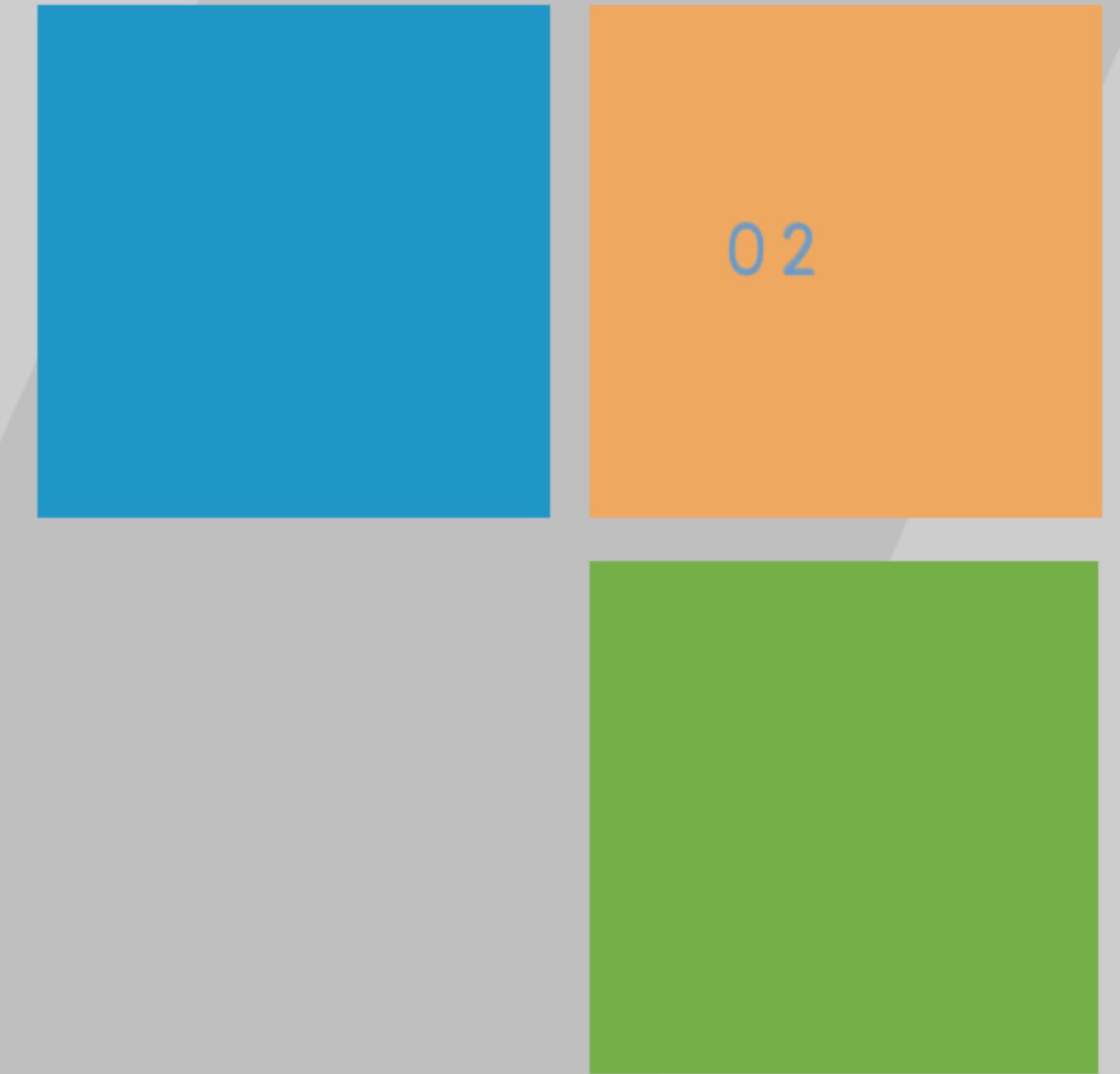
视觉呈现中的文化元素运用

传播效果反馈与评价

小组思考：

- 如何将抽象科学概念与中国传统文化元素连接
- 叙事手法如何体现中国文化特色
- 视觉呈现中的文化元素运用
- 传播效果反馈与评价

01



02



传统文化与现代科技的融合传播



叙事传统资源

- 经典叙事模式
- 起承转合、寓言故事
- 典故与历史事件
- 记忆锚点和类比基础
- 神话与民间传说
- 生动形象的叙事框架
- 传统文学体裁
- 诗词、歌赋、散文

传统科学与智慧资源

- 古代科技成就
- 天文历法、医药养生、工艺技术
- 传统思想智慧
- 道家自然观、儒家修身观、墨家逻辑
- 民间实用知识
- 农谚、天象预测、草药知识
- 传统认知模式
- 象思维、类比推理、整体观

视觉与审美资源

- 传统视觉符号
- 图案、象征、色彩系统
- 美学原则
- 留白、意境、虚实结合
- 艺术表现形式
- 书法、绘画、剪纸、年画
- 空间组织方式
- 园林布局、建筑空间

01

02

社会文化资源

- 节庆仪式
- 传统节日、民俗活动
- 社群组织
- 家族、乡约、会馆等社会网络
- 伦理价值观
- 和谐、中庸、天人合一
- 民间艺术形式
- 戏曲、曲艺、民间音乐

融合传播的方法与模式

1

内容层面的融合：

- 传统与现代的对话连接：挖掘共通点
- 知识溯源与再发现：追溯科学概念的文化根源
- 文化赋义与意义拓展：为科学发现赋予文化意义

2

形式层面的融合：

- 传统媒介承载现代内容：科学戏曲、科技诗词
- 传统审美改造现代表达：传统美学指导科技设计
- 传统叙事结构的科学应用：寓言式科学故事

3

渠道层面的融合：

- 传统空间的科技活化：庙会、祠堂、园林的科普功能
- 传统时间节点的科技嫁接：节日科技主题活动
- 传统社群网络的科技赋能：家族、社区网络传播

01

《中国节气》科普系列：

- 传统节气知识与现代气象科学的结合
- 民俗活动与科学原理的双重解读
- 传统农耕智慧的现代科学解释《本草中国》：
- 传统药物知识与现代科学的研究呈现
- 药物故事与科学机理的并行叙事
- 视觉表现上的传统与现代融合

02

故宫博物院文物保护科技传播：

- 传统文物与现代科技保护的对话
- 古代工艺与现代分析技术的呈现
- 文化价值与科技方法的结合表达

▶▶▶ 融合传播的平衡艺术

科学性与文化性平衡:

- 坚守科学准确性的底线
- 尊重文化表达的整体性
- 避免为迎合文化而扭曲科学
- 避免用科学傲慢否定文化价值



雅俗共赏的平衡:

- 满足不同文化水平受众的需求
- 既有深度，又有亲和力
- 既尊重专业性，又具备普及性
- 多层次、多维度的传播策略

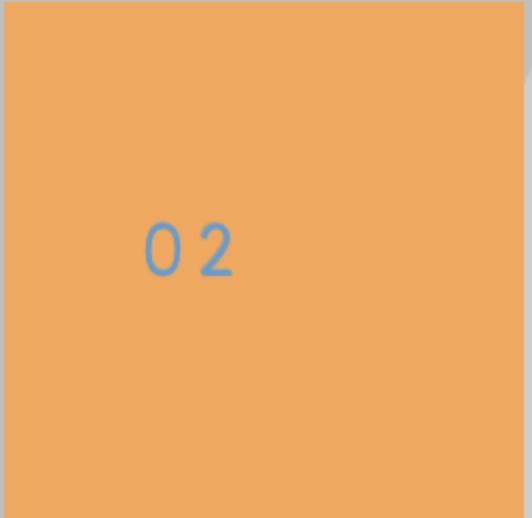
创新与传承的平衡:

- 创造性转化而非简单重复
- 创新性发展而非生搬硬套
- 尊重传统精髓，大胆创新形式
- 既不盲目崇古，也不全盘西化

互动提问：

您认为传统文化元素在科技传播中最大的价值是什么？融合传播可能面临哪些风险或问题？

01



上海 | 科 | 普
Shanghai Science
Popularization



03

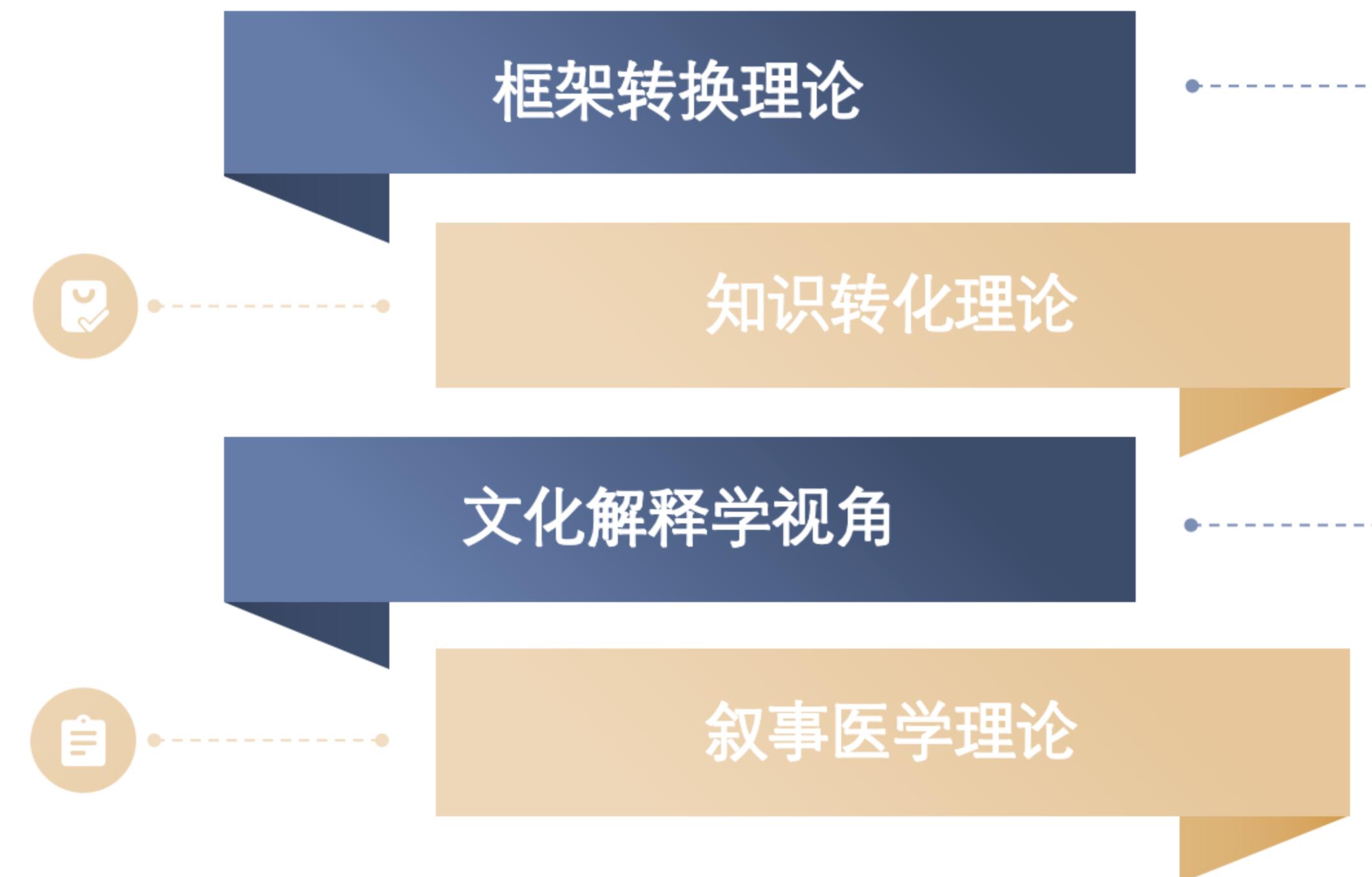


中医药文化的科技传播理论基础



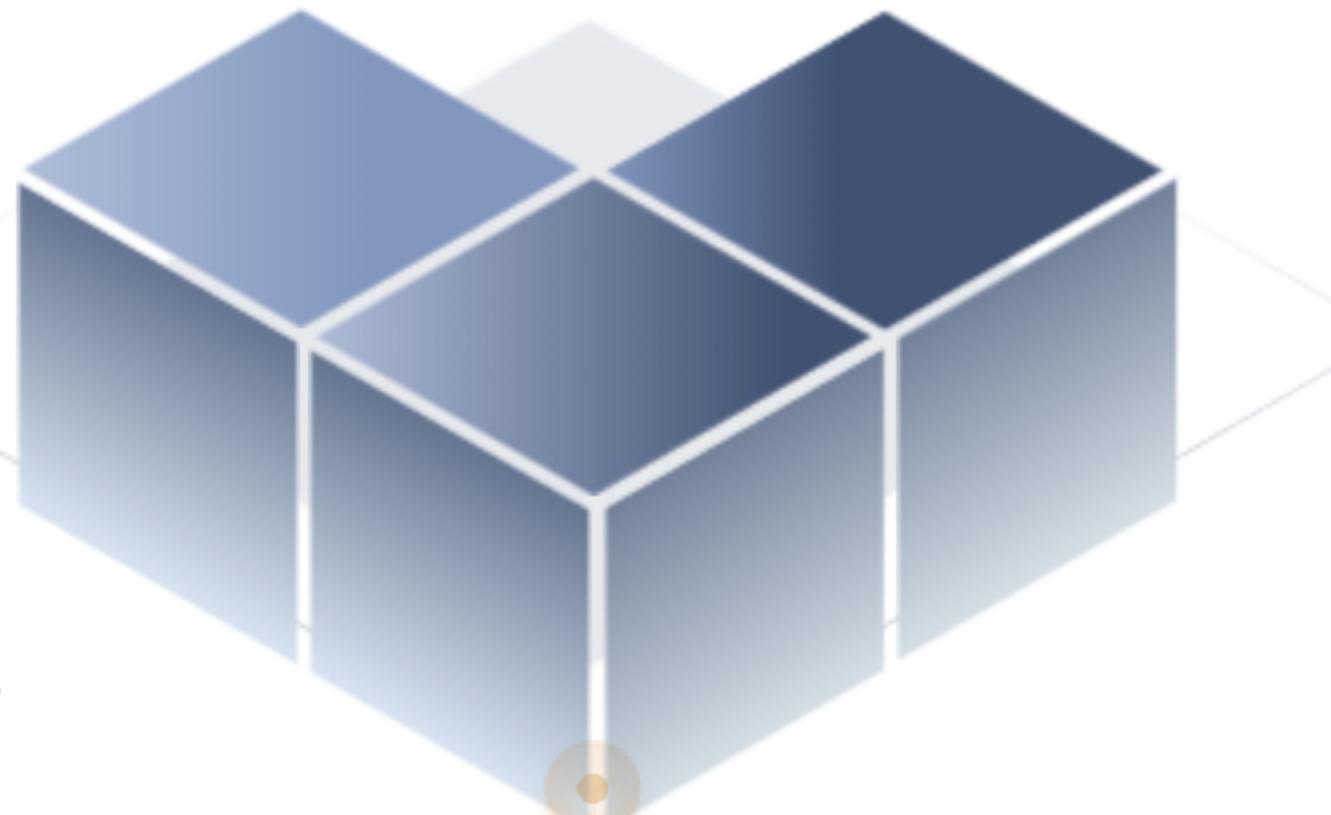
▶▶▶ 中医药科技传播的理论基础

- 核心观点
区分隐性知识与显性知识.
- 知识转化的四个过程
- 应用价值
指导中医经验知识的系统化表达
- 核心观点
医学知识部分以叙事形式存在
- 应用价值
重视医案在中医知识传播中的价值



- 核心观点
概念理解依赖于框架而非孤立定义
- 应用价值
提供中西医学概念对话的理论基础
- 核心观点
理解是诠释者与文本间的对话
- 应用价值
认识传统与现代视角对中医解读的影响

▶▶▶ 中医药科技传播的策略方法



概念转译策略

- 多层次解释法
提供字面含义、功能等价物和概念背景
- 类比桥接法
寻找现代科学中的相近概念
- 概念重构法
保留原有概念，赋予现代解释

语言表达策略

- 分层表达法
设计不同专业层次的表达版本
- 情境化表达
通过生活场景具体化抽象概念
- 叙事表达技巧
运用医案故事传递中医思维

证据呈现策略

- 多元证据整合
结合传统经验证据与现代科学证据
- 机制解释探索
现代科学视角下的作用机制研究
- 效果导向证明
注重临床有效性的实证展示

案例分析：中医药科技传播

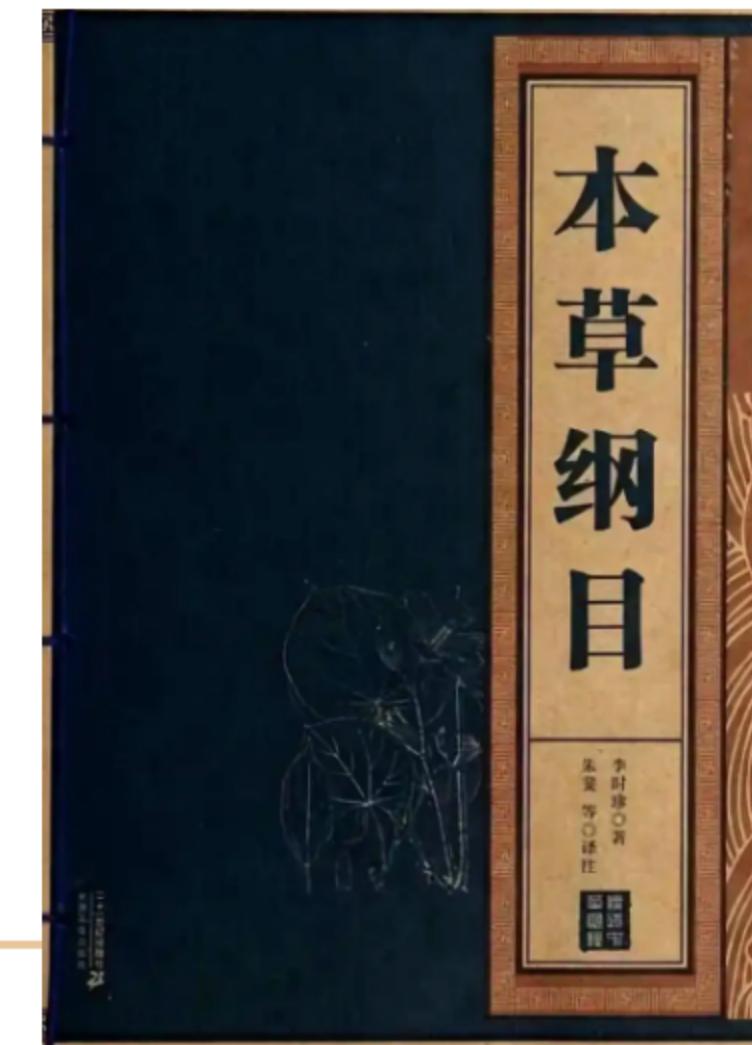


《舌尖上的中国药》纪录片：

- 如何通过饮食文化切入中药知识
 - 中医理论与现代科学的研究的结合呈现
 - 多感官体验与知识传递的结合 《本草纲目》
- 科普读物：
- 传统本草知识的现代转化
 - 历史人物与事件的生动叙事
 - 多层次、多角度的知识呈现

针灸原理科普表达案例：

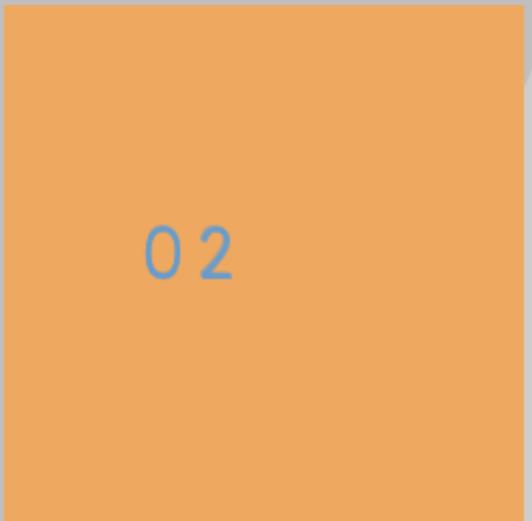
- 抽象经络概念的可视化表达
- 传统理论与现代医学研究的结合
- 实际应用与理论解释的平衡



小组讨论：

如何用现代科学语言解释“阴阳平衡”或“气血循环”等中医核心概念？（请各小组简要分享）

01



上海 | 科 | 普
Shanghai Science
Popularization



多元知识体系的对话：

- 超越简单的"科学vs非科学"二元判断
- 促进不同知识传统的尊重与对话
- 创造融合创新的可能性

01

02

03

文化自觉与科技传播：

- 认识文化前提对科学理解的塑造作用
- 培养对知识体系文化根基的敏感性
- 发展跨文化科技传播的反思能力

本土化与国际化的平衡：

- 科技传播的文化自信与开放包容
- 中国科技话语体系的构建与国际传播
- 普适科学与文化多样性的协调发展

课程小结

1

核心观点回顾：

- 科技传播需植根于特定文化语境才能有效
- 传统文化为科技传播提供丰富资源
- 融合传播需要把握多重平衡
- 中医药传播需要特定的理论基础和方法策略
- 文化自觉是有效科技传播的必要条件

2

实践启示：

- 深入理解受众文化背景
- 创造性运用传统文化资源
- 平衡科学准确性与文化适应性
- 发展跨文化传播能力

课后作业

- 1.选择一个科学概念，分别设计面向中国受众和西方受众的传播方案，比较文化语境对传播策略的影响
- 2.分析一个传统文化与现代科技融合的优秀科普案例，评价其融合策略的效果
- 3.尝试用现代科学语言解释一个中医药概念，撰写一篇**300**字左右的科普短文

下节课预告

第9课时：科技内容创作技能

- 科技写作的特点与原则
- 数据驱动的科技内容创作
- 科技语言的准确性与可读性



Lessons in Science Communication: Theory, Skills, and Practice

《科技传播教程：
理论、技能与实操》

第八课时



谢谢大家

科技知识的中国文化语境传播



上海科普
Shanghai Science
Popularization

